

《新编英汉翻译》

图书基本信息

书名：《新编英汉翻译》

13位ISBN编号：9787810387927

10位ISBN编号：7810387928

出版时间：2004-6

出版社：纺织大学

作者：李建军

页数：304

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

内容概要

为了适应当前社会发展和高校课程改变的需要，本书力求克服这种片面性，借鉴各家之所长，努力使本书的适应面更宽广一些。

本书分三大部分：第一部分是概论篇，主要介绍一些翻译的基本知识和基础理论；第二部分是技巧篇，主要介绍一些词、句子和习语的常用翻译方法和技巧；第三部分是实践应用篇，包括文学翻译、经贸翻译和应用文翻译等三部分，从不同的文体材料入手介绍一些具体的翻译策略。本书每章后都附有翻译练习和参考译文，供大家练习提高之用。

本书采用对比分析等方法，达到通俗易懂的目的，内容具有生动、形象性和知识性特点。本书适用面较宽，可供高校英语专业的学生使用，也可以供研究生、自考生、函授生、从事经贸工作的人士以及广大的英语爱好者学习英汉翻译时参考和使用。

书籍目录

前言概论篇 第1章 翻译的定义、分类和条件 1.1 翻译的定义 1.2 翻译的分类 1.3 翻译应具备的条件
1.4 翻译的目的和任务 第2章 翻译的历史 2.1 中国的翻译历史 2.2 西方的翻译历史 2.3 中西翻译理论的发展对比及交流 第3章 翻译的标准和原则 3.1 外国的主要翻译理论 3.2 中国的主要翻译理论
3.3 实践翻译原则 第4章 翻译的过程 4.1 翻译的理解过程 4.2 翻译的表达过程 第5章 英汉两种语言的对比 5.1 英汉词义差异 5.2 文化差异技巧篇 第6章 词语的处理 6.1 词义的选择与确定 6.2 词义的引申 6.3 补充法 6.4 省略法 6.5 词义的褒贬表达 6.6 词义的正反表达法 6.7 词义的重复表达法 6.8 音译法 第7章 习语的翻译 7.1 习语的概念和种类 7.2 习语的来源与特征 7.3 习语的翻译方法 第8章 长句的翻译 8.1 拆分扩句 8.2 长句的翻译要进行逻辑顺序的调整 8.3 合并缩句实践篇 第9章 文学翻译 9.1 小说的翻译 9.2 散文的翻译 9.3 诗歌的翻译 第10章 经贸翻译 10.1 合同的翻译 10.2 外贸函电的翻译 10.3 商标的翻译 第11章 应用文的翻译 主要参考书目

精彩短评

1、感觉不错，值得一买，还会再次光顾的！

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com